



КОСМОПОЛИТЪ

ГОТЕЛЪ РЕСТОРАН



Where Business Becomes an Art

Там, где бизнес становится искусством

WWW.COSMOPOLITE-KIEV.COM





- 3 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
MAIN INFO
- 4 НОМЕРА
ACCOMMODATION
- 6 КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛЫ
CONFERENCE HALLS
- 8 УСЛУГИ И КОМФОРТ
SERVICES AND FACILITIES
- 9 РЕСТОРАНЫ
DINING
- 10 АРТ-КОНЦЕПЦИЯ ОТЕЛЯ
ART CONCEPTION

Несколько минут разделяет гостиницу «Космополитъ» и исторический центр Киева, отсюда легко добраться ко всем необходимым деловым структурам. Номерной фонд гостиницы составляет 160 номеров, десять из которых класса люкс. Гостиница является частью инфраструктуры торгово-развлекательного центра «Космополит» с широким спектром развлечений – многозальным кинотеатром, боулингом, ледовой ареной и арт-центром.

«Космополитъ» предлагает все необходимые сервисы для бизнес-туристов: бесплатный доступ к WI-FI Интернет, бизнес-центр и бизнес-холлы на каждом этаже, рабочие зоны в номерах, конференц-залы и комната переговоров; кроме того, гости могут воспользоваться некоторыми арт-преимуществами гостиницы: оригинальный дизайн и интерьер номеров, музейные комнаты с мини-библиотеками, посвященные художникам-авангардистам, специальные тематические экскурсии по гостинице и городу Киеву.

A few minutes separates Cosmopolite Hotel from the historic center of Kyiv and it is within easy access to all relevant business and leisure facilities. The hotel offers 160 well-appointed rooms including 10 suites. The hotel is a part of the infrastructure of shopping and entertainment center Cosmopolite with a wide range of entertainment - cinema, bowling, ice arena and art-center.

Cosmopolite Hotel offers all necessary services for business travelers: free access to WI-FI Internet, business center and business lounges on every floor, working areas in the rooms, conference halls and meeting room, in addition guests can take advantage of some hotel's art benefits - the unique design and interior, museum rooms with mini-libraries devoted to avant-garde artists, special thematic excursions in the hotel and city.

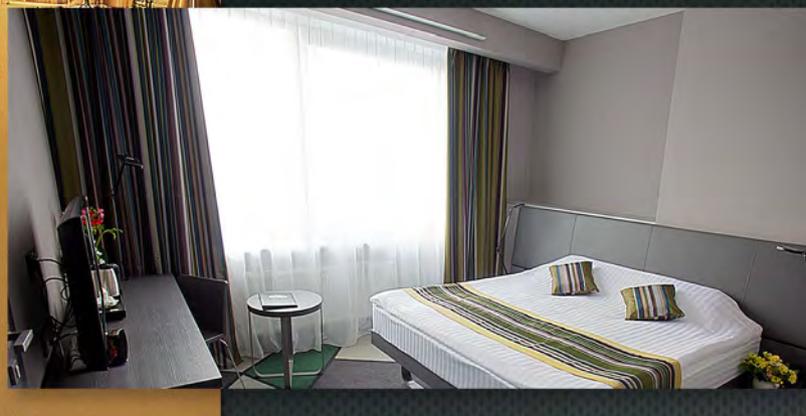
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

MAIN INFO





Наша гостиница предлагает гостям 160 номеров, оборудованных всем необходимым, из них 10 номеров класса люкс. Комнаты эргономичны, просторны и укомплектованы с учетом максимального комфорта иностранных туристов, кроме того в номерах обеспечен доступ к новым телекоммуникационным технологиям. К вашим услугам WI-FI, мини-бар, оборудование для приготовления чая и кофе, а также сейф, в который помещается лептоп стандартного размера. Гости, прибывшие с рабочей целью, смогут по достоинству оценить бизнес-центр и наличие отдельного бизнес-хола на каждом этаже.



НОМЕРА ACCOMMODATION



There are 160 well-appointed rooms including 10 suites in Cosmopolite Hotel. All rooms are designed to serve the comfort and the needs of the international business traveller and geared with modern communication technologies and ergonomic, spacious working areas. All rooms are equipped with WI-FI access, mini-bar, coffee and tea making facilities, in-room safes that can be acceptable for standard sized laptop. Business guests will take advantage of the business center and a separate business area on each floor.





12 сентября 2013 года в гостинице «Космополит» состоялось официальное открытие одного из наибольших в Киеве конференц-центров. Общая площадь центра составляет 1000 м² и включает в себя конференц-зал и отдельную обеденную зону (400 м²). Конференц-зал максимальной вместительностью до 400 человек делится на два независимых зала площадью до 300 м² каждый и вместительностью до 200 человек. Дополнительно предлагаются услуги кейтеринга и организации кофе-брейков и бизнес-ланчей, что сделает Ваше мероприятие более удобным и эффективным. Также к Вашим услугам предоставляется комфортная зона ресепшн с панорамными видом на Киев и лобби-баром.

September 12th 2013 «Cosmopolite» hotel opened for your disposal one of the largest conference room in Kyiv. Total area is 1000m² with separate F&B zone. Conference room with maximum capacity of 400 pax could be easily divided into two independent halls (300 m² each) with capacity of 200 pax. Additionally, we offer our services in organizing coffee breaks and lunches that will make your event more enjoyable and efficient. Also, our reception area with panoramic windows over the city and bar is always open for your guests.



На третьем этаже нашей гостиницы удобно расположены два конференц-зала и комната переговоров с возможностью удобной организации кофе-пауз. Новейшая мультимедийная техника, высокоскоростной беспроводной Интернет и, конечно же, профессиональный персонал – гарантия успеха вашей деловой встречи.

One boardroom and two conference halls are conveniently located at the third floor and include sufficient space for coffee breaks. The advanced multimedia technology, high speed WI-FI and of course our well trained staff will make your event a success.



КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛЫ CONFERENCE HALLS





В гостинице «Космополитъ» есть французский ресторан и немецкая пивоварня. Вы можете на месте воспользоваться высокоскоростным Интернетом, обратиться за помощью к многоязычному персоналу, посетить фитнес-центр со спортзалом, который работает круглосуточно и оснащен современными тренажерами, а также расслабиться в бассейне отеля. Мы предоставляем номера и услуги, которые полностью соответствуют ожиданиям гостей, которые путешествуют с бизнес-целью или приехали на отдых. Торгово-развлекательный центр «Космополит», расположенный по соседству с гостиницей, предлагает чудесные возможности для шопинга, отдыха и развлечений.

The Cosmopolite Hotel, with German Brewery and French Restaurant, high-speed Internet, multi-lingual personnel, the fully equipped fitness center, which invites guests to work out in the 24-hour gym and the hotel swimming pool, stands out as one of the upcoming hotels in Kyiv. The hotel provides accommodation that is ready to satisfy the needs of business and leisure travellers. The direct neighborhood of Cosmopolite Shopping and Entertainment Center gives our guests the opportunity to use the variety of entertainment and shopping services.



УСЛУГИ И КОМФОРТ SERVICES AND FACILITIES



Блюда французской и баварской кухни, предложенные нашими поварами, восхитят даже самого требовательного гурмана. Каждое утро во французском бистро «Brasserie» гостям предлагается чудесный шведский стол. В лобби-баре гостиницы вы можете попробовать коктейли оригинальной рецептуры, а также местные напитки – как во время деловых встреч, так и в качестве аперитива перед обедом. Закажите столик в баварском пивном ресторане «Космополить», где специально обученный в Германии повар щедро угостит Вас блюдами баварской кухни. Наслаждайтесь эксклюзивным домашним пивом, которое уже получило высокую популярность в Киеве. Также мы приятно удивим вас блюдами классической французской кухни, которые подаются в современном бистро нашего отеля. Сомелье с радостью подберет к заказу традиционные вина, которые поставляются из разных регионов Франции.

Food of the French and Bavarian cuisine offered by our cook will delight in the most demanding gourmet. In the mornings the Bistro Brasserie welcomes you for our famous Buffet Breakfast. At the Lobby Bar, guests enjoy perfectly mixed cocktails and local beverages for either business meetings or an aperitif before dinner. Book a table at our Cosmopolite Brewery where our German trained chef is happy to serve you Bavarian dishes. Enjoy our home made beer which is since a few years famous in the Kiev region. Be ready for classical French cuisine in our modern Bistro. Our Sommelier will be happy to choose a wine from traditional French regions for you. We are certain that our restaurants will leave a lasting impression whether you are entertaining clients or simply enjoy an evening with friends.



РЕСТОРАНЫ DINING

Гостиница «Космополитъ» - уникальна, ведь в ней сочетаются функциональность бизнес-отеля и дизайн, вдохновленный художественным направлением начала XX столетия. Название отеля связано с эпохой в советской истории, когда большевицкая диктатура решила идти по пути соцреализма, а художников-новаторов признать «врагами народа». Имена эмигрантов-космополитов были надолго забыты и только в начале XXI века на родине начинают отдавать должное их таланту.

Идейной основой нашего проекта стал русский авангард в числе пяти художников-новаторов (Казимира Малевича, Александра Родченко, Александры Экстер, Давида Бурлюка и Василия Кандинского), которые остались непонятыми для своей страны из-за своего творчества. Каждый из них выработал свой узнаваемый стиль, и, тем не менее, их объединяла общая черта – отказ от реалистичного рисунка и создание геометрических композиций. Живопись, по их мнению, перешла на высшую ступень своего развития – она должна вызывать эмоциональное переживание у зрителя с помощью чистого цвета и простых форм. Один из основных идеологов абстракционистской живописи Василий Кандинский утверждал: «Живопись есть грохочущее столкновение различных миров, призванных путем борьбы и среди этой борьбы миров между собой создать новый мир, который зовется произведением». Гостиница «Космополитъ», основываясь на главных постулатах этого революционного течения, была спроектирована и декорирована по всем канонам тогдашнего искусства, но с использованием новейших технологий: интерьер и экстерьер основаны на противопоставлении и сочетании чистых цветов и простых форм, где каждый этаж оформлен в стиле одного из вышеупомянутых художников.

Cosmopolite Hotel is unique because it combines the business hotel functionality and design inspired by early XX century artistic flow. Name of the hotel is associated with the era in Soviet history when Bolshevik dictatorship has decided to follow social realism path and innovative artists to be announced as enemies. Emigrants-cosmopolitans names have been forgotten for a long time. Only in the beginning of the XXI century a tribute to their talent starts to be given.

An ideological basis of our project is Soviet avant-garde represented by five artists-innovators (Kazimir Malevich, Aleksandr Rodchenko, Aleksandra Exter, David Burliuk and Wassily Kandinsky) who remained confusing for their compatriots. Each of the artists developed his own recognizable style; nevertheless, they were united by a common thread – creation of geometric compositions instead of realistic drawing. In their opinion, art moved to a higher level of development. It had to cause emotional distress through pure colors and simple forms. One of the main ideologists of abstract painting Wassily Kandinsky asserted: "Painting is a rattling collision of different worlds which called on by the struggle among the worlds to create a new world – a painting. Creation of the work is creation of the world".

Cosmopolite Hotel based on the basic postulates of the revolutionary movement was designed and decorated with all contemporary art canons adding Hi-Tech technologies. Interior and exterior is based on the opposition and combination of pure colors and simple forms where each floor arranged in the style of one of the aforementioned artists.

АРТ-КОНЦЕПЦИЯ ART CONCEPTION

